



MONITOR STAND / BILDSCHIRMHALTER / SUPPORT POUR ÉCRAN THFTM2 A1

(GB)

MONITOR STAND

Operation and safety notes

(DE) (AT) (BE)

BILDSCHIRMHALTER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

SUPPORT POUR ÉCRAN

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

MONITORHOUDER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

UCHWYT NA EKRAN

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

DRŽÁK NA 2 MONITORY

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

DRŽIAK NA MONITOR

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

SOPORTE PARA MONITOR

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

BILLEDSKÆRMHOLDER

Bedjenings- og sikkerhedsbemærkninger

(IT)

SUPPORTO PER SCHERMI

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(HU)

KÉPERNYŐTARTÓ

Kezelési és biztonsági utalások

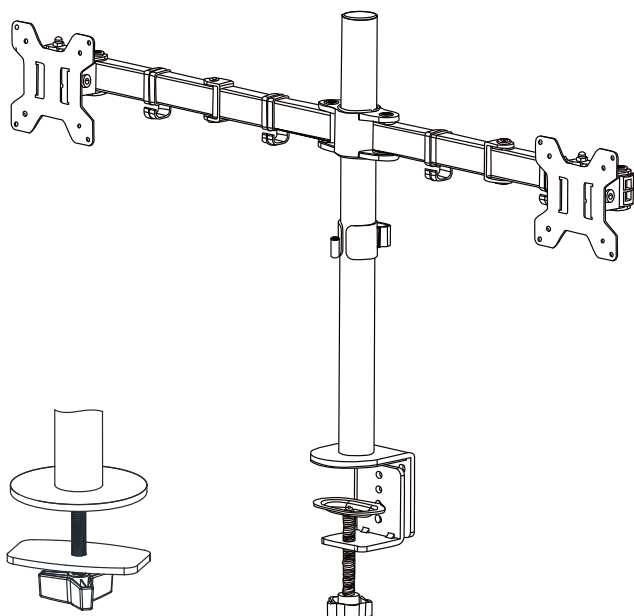
(PT)

SUPORTE DE ECRÃ

Instruções de utilização e de segurança

GB	Operation and safety notes	Page	7
DE/AT/BE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	11
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	15
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	19
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	23
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	27
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	31
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	35
DK	Bedjenings- og sikkerhedsbemærkninger	Side	39
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	43
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	47
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	51

1



1 x1



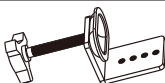
2 x1



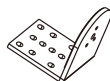
3 x2



4 x1



5 x1



6 x1



7 x1



8 x1



A x2

M6



B x2

M8x10mm



C x3

M5x16mm



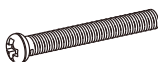
D x8

M4x8mm



E x8

M4x30mm



F x8

M4x12mm



G x8



H x1



I x4



J x1



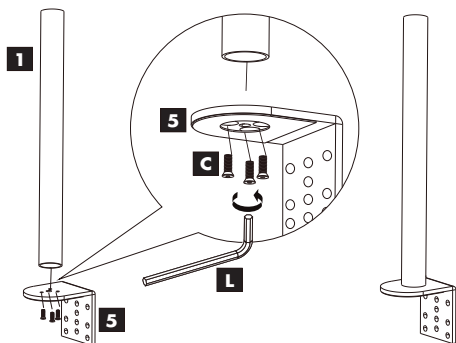
K x1



L x1



2



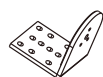
1

x1



5

x1



C

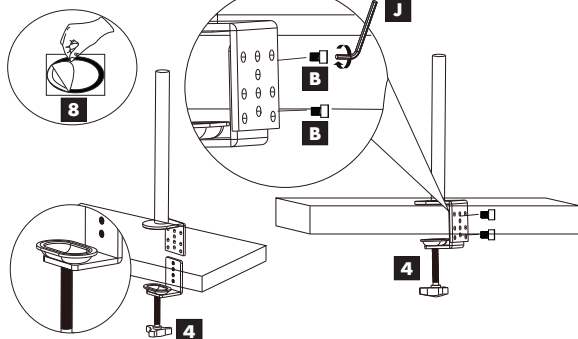
x3

M5x16mm



L

x1



4

x1



8

x1



B

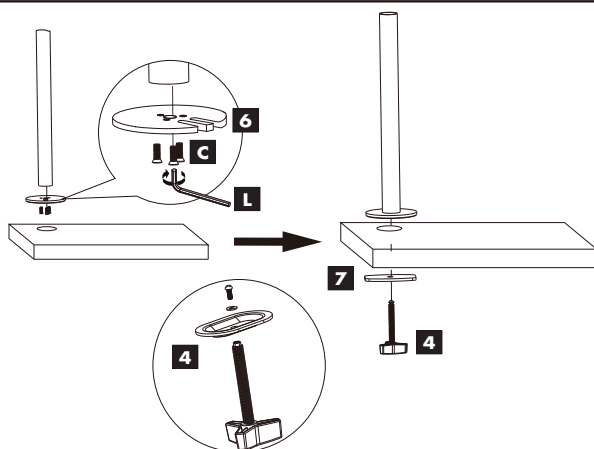
x2

M8x10mm



J

x1



4

x1



6

x1



7

x1



C

x3

M5x16mm

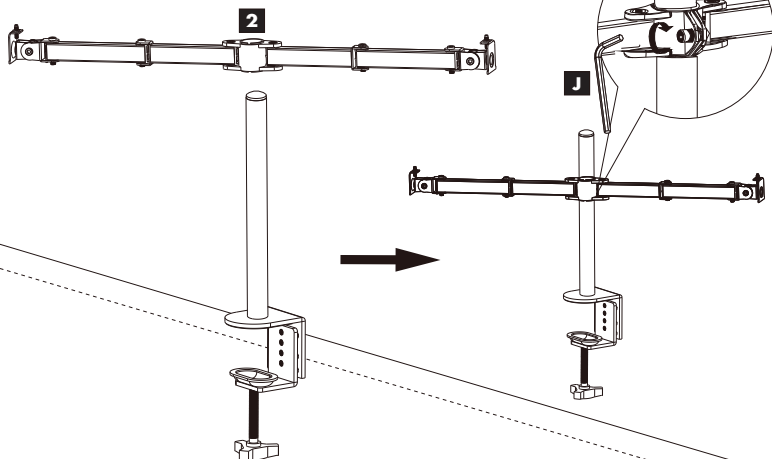


L

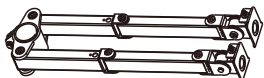
x1



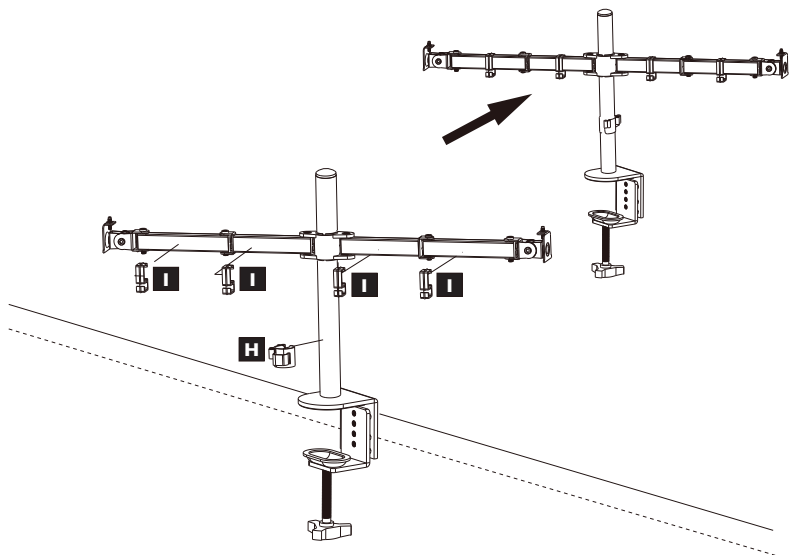
3



2 x1



J x1



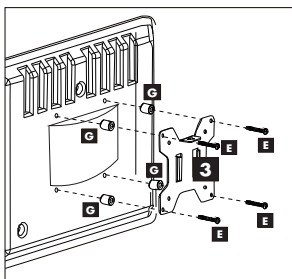
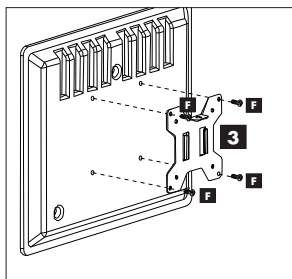
H x1



I x4



4



3 x2



D x8

M4x8mm



E x8

M4x30mm

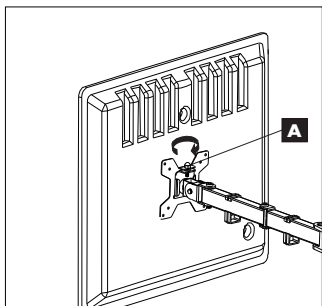
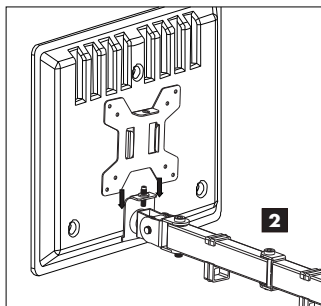


F x8

M4x12mm

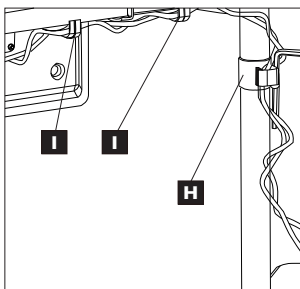
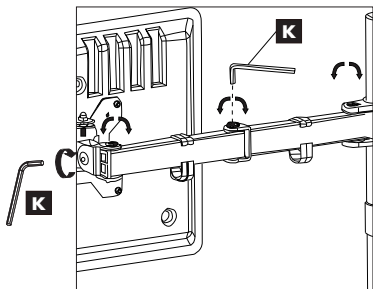


G x8



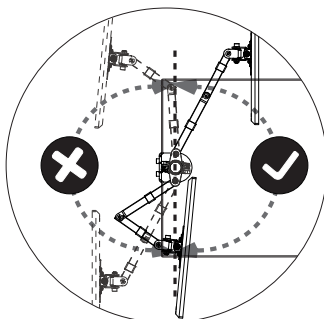
A x2

M6



K x1

M5



Warnings and symbols used	Page 8
Intended use	Page 8
Scope of delivery	Page 8
Description of parts	Page 8
Technical data	Page 8
Safety notes	Page 9
Before use	Page 9
Assembly	Page 9
Cleaning	Page 9
Storage when not in use	Page 10
Disposal	Page 10
Service	Page 10

Warnings and symbols used

The symbols shown are used in the operating instructions, on the packaging and on the unit.

	DANGER! This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.
	WARNING! This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.
	CAUTION! This symbol in combination with "CAUTION" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.
	ATTENTION! This symbol in combination with the signal word "ATTENTION" indicates a possible property damage.
	NOTE: This symbol in combination with "NOTE" provides additional useful information.
	Use product only in dry indoor areas.
	Safety instructions
	Instruction for use
	Moving Part! Keep body parts away from moving joints/hinges.
	Tip over hazard! Make sure that the mounting surface is stable enough to support the product when mounted.
	Refer to instruction manual/booklet

MONITOR STAND

Intended use

This MONITOR STAND is used to secure two monitors (flat-screen) to a desk in private, noncommercial settings inside buildings. Use this desktop monitor mount exclusively for the intended purpose.

Manufacturer is not liable for damages, which result from non-intended use.

Scope of delivery

- 1 Monitor stand
- 1 Mounting kit
- 1 User manual

Description of parts

- (1) Column
- (2) Arm
- (3) Panel
- (4) C-clamp
- (5) Clamp base
- (6) Circular grommet sheet
- (7) Square grommet sheet
- (8) Protection film
- (A) M6 nut
- (B) M8 screw
- (C) M5 screw
- (D) M4 short screw
- (E) M4 long screw
- (F) M4 middle screw
- (G) Plastic column
- (H) Round wire clamp
- (I) Arm wire clamp
- (J) Large wrench
- (K) Middle wrench
- (L) Small wrench

Technical data

Maximum weight-bearing capacity: 8 kg (per monitor)

Screen diagonal (maximum):	71.0 cm / 28"
VESA standard mount:	75x75mm or 100x100mm
Operating conditions:	5°C to 40°C, 40 % to 80% (rel. humidity)
Storage temperature:	-10°C to +40°C
Weight:	2.8 Kg

! NOTE:

The specification and design may be changed without notification.

Safety notes

Before using the product, please familiarize yourself with all of the safety instructions and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

⚠ DANGER! Risk of suffocation!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging material is not a toy.
- This product may be used by children age 14 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks.
- Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision. The product is not a toy.

⚠ ATTENTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE

- Check the product before every use!
- This product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- Keep the product away from moisture, dripping and splash water!
- Do not place burning candles or other open fire on or next to the product.
- Do not operate the product near heat sources, e.g. radiators or other devices emitting heat!
- Do not throw the product into fire and do not expose to high temperatures.
- Ensure that the product is not subjected to a mechanical load.
- Do not put the product on sensitive surfaces of furniture, otherwise scratching may cause.

⚠ ATTENTION! Ensure that:

- Keep away from the joints when moving the swivel arm (2). Risk of injury!
- Read the operating instructions for your device before mounting. They should normally provide information on suitable mounting materials.
- Make sure that the mounting surface is stable enough to support the product when mounted to prevent overturn or tip over.
- The product is not suitable for use on glass tables!
- The maximum load capacity and screen diagonal specified in the technical data must never be exceeded!

- For safety reasons, heavy products must only be lifted and positioned with the help of an assistant or a mechanical lifting device.
- Use only for the intended purpose!
- The product must not be technically modified. Risk of injury!
- Small parts of the accessories and assembly material can pose a choking hazard for children if swallowed. Therefore, keep children away from the product unless the product is intended for them and they have fully read and understood the operating instructions and safety instructions.
- After fitting, check the product and the load mounted on it is secure, and repeat this test at least every 3 months.
- If the desktop monitor mount gets damaged, remove the mounted device and cease using the desktop monitor mount.

Before use

ⓘ NOTE:

Remove all packaging materials from the product.

Check that the connections needed on the mounted devices are still easily accessible after installation.

Assembly

- To assemble the product, proceed step by step as shown in the diagrams 1,2,3 & 4.

⚠ CAUTION!

- Keep a safe distance from moving parts when using the product.
- Do not load the desktop monitor mount asymmetrically.
- When mounting on wooden table tops or other sensitive surfaces, make sure that you use the protective film (8) supplied to protect the surface.
- Tighten the screws firmly, but not too tightly, as this could damage the product and reduce the weight-bearing capacity.
- Never use brute force during the installation process as doing so could cause damage to the mounted devices or desktop monitor mount. If necessary, you can get a trained specialist to mount the device.
- Make sure to mount 2 identical monitors on the desktop monitor mount. While you attach a monitor on one side, another person should hold the other side of the mount.

Cleaning

- Under no circumstances should you use liquids or detergents for cleaning, as these will damage the product.

- The exterior of the product should be cleaned with a soft dry cloth only.

Storage when not in use

Store the product in a dry location protected from dust and direct sunlight.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1 - 7: plastics / 20 - 22: paper and fibreboard / 80 - 98: composite materials.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite 12
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 12
Lieferumfang	Seite 12
Teilebeschreibung	Seite 12
Technische Daten	Seite 12
Sicherheitshinweise	Seite 13
Vor der Benutzung	Seite 13
Zusammenbau	Seite 13
Reinigung	Seite 14
Aufbewahrung bei Nichtbenutzung	Seite 14
Entsorgung	Seite 14
Service	Seite 14

Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die dargestellten Symbole werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät verwendet.



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zu Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „VORSICHT“ auf eine Gefährdung mit geringem Risikograd hin, welche, wenn der Gefahrenhinweis nicht beachtet wird, leichte oder mittlere Verletzungen verursachen kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „ACHTUNG“ auf einen möglichen Sachschaden hin.



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ bietet weitere nützliche Informationen.



Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen verwenden.



Sicherheitshinweise



Gebrauchsanweisung



Bewegliches Teil! Halten Sie Körperteile von beweglichen Gelenken/Scharnieren fern.



Kippgefahr! Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche stabil genug ist, um das Produkt nach der Montage zu tragen.



Siehe Bedienungsanleitung/Handbuch

BILDSCHIRMHALTER

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese BILDSCHIRMHALTER dient zur Befestigung von zwei Monitoren (Flachbildschirmen) an einem Schreibtisch in privaten, nicht gewerblichen Umgebungen innerhalb von Gebäuden. Verwenden Sie diese Desktop-Monitorhalterung ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

Lieferumfang

1 Bildschirmhalter

1 Montagesatz

1 Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

(1) Standrohr

(2) Arm

(3) Anschlussplatte

(4) C-Klemme

(5) Klemmenbasis

(6) Rundes Ösenblech

(7) Quadratisches Ösenblech

(8) Schutzfolie

(A) M6-Mutter

(B) M8-Schraube

(C) M5-Schraube

(D) Kurze M4-Schraube

(E) Lange M4-Schraube

(F) Mittlere M4-Schraube

(G) Kunststoff-Standrohr

(H) Runddrahtklemme

(I) Armdrahtklemme

(J) Großer Schraubenschlüssel

(K) Mittlerer Schraubenschlüssel

(L) Kleiner Schraubenschlüssel

Technische Daten

Maximale Tragfähigkeit: 8 kg (je Monitor)

Bildschirmdiagonale (maximal): 71,0 cm / 28"

VESA-Standardhalterung: 75 x 75 mm oder 100 x 100 mm

Betriebsbedingungen: 5°C bis 40°C, 40 % bis 80 % (rel. Feuchtigkeit)

Lagertemperatur: -10°C to +40°C

Gewicht: 2,8 Kg

❗ HINWEIS:

Technische Daten und Design können ohne Ankündigung geändert werden.

Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der Verwendung des Produktes mit allen Sicherheitshinweisen und Gebrauchsanweisungen vertraut! Wenn Sie dieses Produkt an andere weitergeben, geben Sie auch alle Dokumente weiter!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

⚠️ GEFAHR! Erstickungsgefahr!

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen häufig die damit verbundenen Gefahren. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 14 Jahren, sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und/oder fehlendem Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung!
- Dieses Produkt enthält keine vom Nutzer reparierbaren Teile.
- Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser fern!
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere Gegenstände mit offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizungen oder anderen Wärme abstrahlenden Geräten!
- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer, setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt keiner mechanischen Belastung ausgesetzt wird.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf empfindliche Oberflächen. Sie könnten zerkratzt werden.

⚠️ ACHTUNG! Beachten Sie Folgendes:

- Halten Sie beim Bewegen des Schwenkarms (2). Abstand zu den Gelenken. Verletzungsgefahr!

- Lesen Sie vor der Montage die Bedienungsanleitung Ihres Geräts. Sie sollten in der Regel Informationen zu geeigneten Befestigungsmaterialien bereitstellen.
- Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche stabil genug ist, um das Produkt nach der Montage zu tragen, damit es nicht umkippt oder umfällt.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung auf Glastischen geeignet!
- Die in den technischen Daten angegebene maximale Belastbarkeit und Bildschirmdiagonale darf niemals überschritten werden!
- Aus Sicherheitsgründen dürfen schwere Produkte nur mit Hilfe einer zweiten Person oder einer mechanischen Hebevorrichtung angehoben und positioniert werden.
- Nur für den vorgesehenen Zweck verwenden!
- Das Produkt darf technisch nicht verändert werden. Verletzungsgefahr!
- Kleine Teile des Zubehörs und des Montagematerials können bei Verschlucken eine Erstickungsgefahr für Kinder darstellen. Halten Sie daher Kinder von dem Produkt fern, es sei denn, das Produkt ist für sie bestimmt und sie haben die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vollständig gelesen und verstanden.
- Überprüfen Sie nach der Montage, ob das Produkt und die darauf befestigte Last sicher sind. Wiederholen Sie diesen Test mindestens alle 3 Monate.
- Wenn die Halterung für den Desktop-Monitor beschädigt ist, entfernen Sie das daran befestigte Gerät und verwenden Sie die Halterung nicht mehr.

Vor der Benutzung

❗ HINWEIS:

Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien vom Produkt.

Überprüfen Sie, ob die erforderlichen Anschlüsse an den montierten Geräten nach der Installation noch leicht zugänglich sind.

Zusammenbau

- ☐ Um das Produkt zusammenzubauen, gehen Sie Schritt für Schritt wie in den Abbildungen 1, 2, 3 und 4 gezeigt vor.

⚠️ VORSICHT!

- Halten Sie bei der Verwendung des Produkts einen Sicherheitsabstand zu beweglichen Teilen ein.
- Belasten Sie die Monitorhalterung für den Desktop nicht asymmetrisch.

- Bei der Montage auf Holztischplatten oder anderen empfindlichen Oberflächen sollten Sie die mitgelieferte Schutzfolie **(8)** verwenden, um die Oberfläche zu schützen.
- Ziehen Sie die Schrauben fest an, aber nicht zu fest, da dies das Produkt beschädigen und die Tragfähigkeit verringern könnte.
- Wenden Sie während des Installationsvorgangs niemals Gewalt an, da dies zu Schäden an den montierten Geräten oder der Desktop-Monitorhalterung führen kann. Bei Bedarf können Sie das Gerät von einem geschulten Fachmann montieren lassen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie zwei identische Monitore an der Desktop-Monitorhalterung befestigen. Während Sie einen Monitor an einer Seite befestigen, sollte eine andere Person die andere Seite der Halterung festhalten.

Reinigung

- Verwenden Sie zur Reinigung unter keinen Umständen Flüssigkeiten oder Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen können.
- Die Außenseite des Produktes darf nur mit einem weichen, trockenen Tuch gereinigt werden.

Aufbewahrung bei Nichtbenutzung

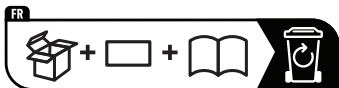
Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf, an dem es weder Staub noch direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1 - 7: Kunststoffe / 20 - 22: Papier und Pappe /
80 - 98: Verbundstoffe.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Infotri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

Avertissements et symboles utilisés	Page 16
Utilisation prévue	Page 16
Contenu de l’emballage	Page 16
Description des pièces	Page 16
Données techniques	Page 16
Consignes de sécurité	Page 17
Avant d'utiliser l'appareil	Page 17
Assemblage.....	Page 17
Nettoyage	Page 18
Rangement en cas d’inutilisation.....	Page 18
Mise au rebut.....	Page 18
Service après-vente.....	Page 18

Avertissements et symboles utilisés

Les symboles indiqués sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'unité.



DANGER ! Ce symbole, associé au mot « DANGER », indique un danger avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, entraînera des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole, associé au mot « AVERTISSEMENT », signale un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



MISE EN GARDE ! Ce symbole, associé à l'expression « MISE EN GARDE », signale un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



ATTENTION ! Ce symbole, associé au mot « ATTENTION », indique un risque de dommages matériels.



REMARQUE : Ce symbole, associé au mot « REMARQUE », fournit des informations supplémentaires.



Utilisez le produit uniquement dans des lieux secs à l'intérieur.



Consignes de sécurité



Consignes d'utilisation



Pièce mobile ! Éloignez votre corps des articulations/charnières mobiles.



Risque de basculement ! Assurez-vous que la surface de montage est suffisamment stable pour supporter le produit une fois monté.



Consultez le manuel d'instructions.

SUPPORT POUR ÉCRAN

Utilisation prévue

Ce SUPPORT POUR ÉCRAN sert à fixer deux écrans (à écran plat) à un bureau dans des environnements privés et non commerciaux à l'intérieur de bâtiments. Utilisez ce support d'écran de bureau exclusivement pour l'usage auquel il est destiné.

Le fabricant n'est pas tenu responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme.

Contenu de l'emballage

1 Support pour écran

1 Kit de montage

1 Mode d'emploi

Description des pièces

- (1) Colonne
- (2) Bras
- (3) Panneau
- (4) Pince en C
- (5) Base de serrage
- (6) Feuille circulaire à œillets
- (7) Feuille carrée à œillets
- (8) Film de protection
- (A) Écrou M6
- (B) Vis M8
- (C) Vis M5
- (D) vis courte M4
- (E) Vis longue M4
- (F) Vis moyenne M4
- (G) Colonne en plastique
- (H) Pince à fil rond
- (I) Pince pour fil métallique
- (J) Grande clé
- (K) Clé moyenne
- (L) Petite clé

Données techniques

Capacité maximale de charge : 8 kg (par moniteur)

Diagonale de l'écran (maximum) : 71,0 cm / 28"

Montage standard VESA : 75x75 mm ou 100x100 mm

Conditions d'utilisation : 5 °C à 40 °C, 40 à 80 % d'humidité relative

Température de stockage : -10 °C à 40 °C

Poids : 2,8 kg

❗ REMARQUE :

Les spécifications et la conception peuvent être modifiées sans préavis.

Consignes de sécurité

Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de sécurité et d'utilisation ! Lorsque vous transmettez ce produit à un tiers, joignez-lui tous les documents !

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

⚠ DANGER ! Risque d'étouffement !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Les éléments d'emballage présentent un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 14 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance ou si elles ont reçu des consignes concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien de routine ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Le produit n'est pas un jouet.

⚠ ATTENTION ! RISQUES DE DOMMAGES MATÉRIELS

- Vérifiez le produit avant chaque utilisation !
- Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Conservez le produit à l'abri de l'humidité, des gouttes et des éclaboussures d'eau !
- Ne mettez pas de bougies allumées ou toute autre source de flamme vive sur ou à côté du produit.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, p. ex. des radiateurs ou autres appareils émettant de la chaleur !
- Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.
- Veillez à ce que le produit ne soit pas soumis à une charge mécanique.
- Ne placez pas le produit sur des surfaces sensibles de meubles, sinon des rayures pourraient apparaître.

⚠ ATTENTION ! Veillez à ce que :

- Éloignez-vous des articulations lorsque vous déplacez le bras pivotant (2). Risque de blessure !
- Lisez le mode d'emploi de votre appareil avant de le monter. Il devrait normalement fournir des informations sur les matériaux de montage appropriés.
- Assurez-vous que la surface de montage est suffisamment stable pour supporter le produit une fois installé afin d'éviter tout basculement.
- Ce produit n'est pas adapté à un usage sur des tables en verre !
- La capacité de charge maximale et la diagonale d'écran spécifiées dans les données techniques ne doivent jamais être dépassées !
- Pour des raisons de sécurité, les produits lourds ne doivent être soulevés et positionnés qu'avec l'aide d'un assistant ou d'un dispositif de levage mécanique.
- Utilisez uniquement le produit conformément à l'usage prévu !
- Le produit ne doit pas être modifié techniquement. Risque de blessure !
- Les petites pièces des accessoires et du matériel de montage peuvent présenter un risque d'étouffement pour les enfants si elles sont avalées. Par conséquent, tenez les enfants éloignés du produit, sauf si celui-ci leur est destiné et qu'ils ont lu et compris le mode d'emploi et les consignes de sécurité.
- Après l'installation, vérifiez que le produit et la charge qui y est montée sont bien fixés, et répétez ce test au moins tous les 3 mois.
- Si le support de moniteur de bureau est endommagé, retirez l'appareil monté et cessez d'utiliser le support de moniteur de bureau.

Avant d'utiliser l'appareil

❗ REMARQUE :

Retirez tous les emballages du produit.

Vérifiez que les connexions nécessaires sur les appareils montés restent facilement accessibles après l'installation.

Assemblage

- ☐ Pour assembler le produit, procédez étape par étape comme indiqué dans les schémas 1, 2, 3 et 4.

⚠ MISE EN GARDE !

- Maintenez une distance de sécurité avec les pièces mobiles lorsque vous utilisez le produit.
- Ne chargez pas le support de moniteur de bureau de manière asymétrique.

- Lors du montage sur des plateaux de table en bois ou d'autres surfaces sensibles, veillez à utiliser le film protecteur **(8)** fourni pour protéger la surface.
- Serrez les vis fermement, mais pas trop, car cela pourrait endommager le produit et réduire sa capacité de charge.
- N'utilisez jamais la force brute pendant le processus d'installation, car cela pourrait endommager les appareils montés ou le support de moniteur de bureau. Si nécessaire, vous pouvez faire appel à un spécialiste qualifié pour monter l'appareil.
- Veillez à monter deux écrans identiques sur le support de moniteur de bureau. Pendant que vous fixez un écran d'un côté, une autre personne doit tenir l'autre côté du support.

Nettoyage

- Ne veuillez en aucun cas utiliser des liquides ou des détergents pour le nettoyage, car ceux-ci endommageront le produit.
- L'extérieur du produit doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux et sec uniquement.

Rangement en cas d'inutilisation

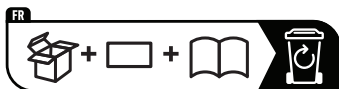
Rangez le produit dans un endroit sec protégé de la poussière et de la lumière directe du soleil.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.

Service après-vente

(FR)

Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE)

Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina 20
Beoogd gebruik	Pagina 20
Omvang van de levering	Pagina 20
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 20
Technische gegevens	Pagina 20
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina 21
Voor gebruik	Pagina 21
Montage	Pagina 21
Reiniging	Pagina 22
Opslag wanneer niet in gebruik	Pagina 22
Utilizăcija	Pagina 22
Service	Pagina 22

Gebruikte waarschuwingen en symbolen	
De weergegeven symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het toestel.	
	GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord 'GEVAAR' geeft een gevaar met een hoog risiconiveau aan dat, indien niet vermeden, tot ernstig letsel of de dood kan leiden.
	WAARSCHUWING! Dit symbool in combinatie met het signaalwoord 'WAARSCHUWING' geeft een gevaar met een medium risiconiveau aan dat, indien niet vermeden, tot ernstig letsel of de dood kan leiden.
	VOORZICHTIG! Dit symbool in combinatie met het signaalwoord 'VOORZICHTIG' markeert een gevaar met een laag risico dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot licht of matig letsel.
	LET OP! Dit symbool in combinatie met signaalwoorden 'LET OP' geeft een mogelijke risico voor materiële schade aan.
	OPMERKING: Dit symbool in combinatie met 'OPMERKING' geeft extra nuttige informatie.
	Alleen binnen te gebruiken.
	Veiligheidsinstructies
	Gebruiksaanwijzing
	Bewegend onderdeel! Houd lichaamsdelen uit de buurt van bewegende scharnieren/verbindingen.
	Kantelgevaar! Zorg ervoor dat het montageoppervlak stabiel genoeg is om het product in gemonteerde toestand te dragen.
	Raadpleeg de instructiehandleiding/-boekje.

MONITORHOUDER

Beoogd gebruik

Deze MONITORHOUDER is bedoeld voor het bevestigen van twee schermen (flatscreens) aan een bureau voor particulier, niet-commercieel gebruik binnenshuis. Gebruik deze schermhouder uitsluitend overeenkomstig het beoogde gebruik.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door niet-beoogd gebruik.

Omvang van de levering

- 1 Monitorhouder
- 1 Montageset
- 1 Gebruikershandleiding

Beschrijving van de onderdelen

- (1) Kolom
- (2) Arm
- (3) Paneel
- (4) C-klem
- (5) Klembasis
- (6) Ronde doorvoerplaat
- (7) Vierkante doorvoerplaat
- (8) Beschermfolie
- (A) M6-moer
- (B) M8-schroef
- (C) M5-schroef
- (D) Korte M4-schroef
- (E) Lange M4-schroef
- (F) Middellange M4-schroef
- (G) Kunststof kolom
- (H) Ronde kabelklem
- (I) Kabelklem voor arm
- (J) Grote sleutel
- (K) Middelgrote sleutel
- (L) Kleine sleutel

Technische gegevens

Maximaal draagvermogen:	8 kg (per scherm)
Schermdiagonaal (maximaal):	71,0 cm / 28"
VESA-montagestandaard:	75x75mm of 100x100mm
Bedrijfsomstandigheden:	5 °C tot 40 °C, 40 % tot 80 % (rel. luchtvochtigheid)
Opslagtemperatuur:	-10°C tot +40°C
Gewicht:	2,8 kg

❗ **OPMERKING:**

De specificatie en het ontwerp kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Veiligheidsaanwijzingen

Maak uzelf vertrouwd met alle veiligheids- en gebruiksinstructies voordat u het product in gebruik neemt! Als u dit product doorgeeft aan anderen, geef dan ook alle documenten mee!

⚠ **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN ONGEVALLen, RISICO VOOR ZUIGELINGEN EN KINDEREN!**

⚠ **GEVAAR! Verstikkingsgevaar!**

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 14 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en als zij de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd. Het product is geen speelgoed.

⚠ **LET OP! RISICO OP SCHADE AAN EIENDOMMEN**

- Controleer het product voor elk gebruik!
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden kunnen worden.
- Houd het product uit de buurt van vocht, druipe en spatwater!
- Plaats geen brandende kaarsen of ander open vuur op of naast het product.
- Bedien het product niet in de buurt van een warmtebron, bijv. een verwarmingstoestel of een ander toestel dat warmte afgeeft.
- Gooi het product niet in vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.
- Zorg ervoor dat het product niet wordt blootgesteld aan mechanische belasting.
- Plaats het product niet op kwetsbare meubeloppervlakken, aangezien dit krassen kan veroorzaken.

⚠ **LET OP! Zorg ervoor dat:**

- Houd bij het bewegen van de zwenkarm **(2)** afstand van de scharnierpunten. Risico op letsel!

- Lees voor montage de gebruiksaanwijzing van uw apparaat. Deze bevat doorgaans informatie over geschikte montage materialen.
- Zorg ervoor dat het montageoppervlak stabiel genoeg is om het product te ondersteunen wanneer het is gemonteerd, om omvallen of kantelen te voorkomen.
- Het product is niet geschikt voor gebruik op een glazen tafel!
- Het maximale draagvermogen en de maximale schermdiagonaal, die in de technische gegevens zijn vermeld, mogen nooit worden overschreden.
- Om veiligheidsredenen mogen zware producten uitsluitend worden opgetild en gepositioneerd met hulp van een tweede persoon of een mechanisch hefmiddel.
- Gebruik het product uitsluitend waarvoor het is bedoeld.
- Het product mag niet technisch worden aangepast. Risico op letsel!
- Kleine onderdelen van de accessoires en het montage materiaal kunnen bij inslikken verstikkingsgevaar opleveren voor kinderen. Houd kinderen daarom uit de buurt van het product, tenzij het product voor hen is bedoeld en zij de gebruiks- en veiligheidsinstructies volledig hebben gelezen en begrepen.
- Controleer na montage of het product en de daarop gemonteerde last stevig zijn bevestigd, en herhaal deze controle ten minste elke 3 maanden.
- Als de schermhouder beschadigd raakt, verwijder het gemonteerde apparaat en stop met het gebruik van de schermhouder.

Voor gebruik

❗ **MEDEDELING:**

Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het product.

Controleer of de benodigde aansluitingen op de gemonteerde apparaten na installatie nog goed toegankelijk zijn.

Montage

- Volg voor de montage van het product stap voor stap de instructies zoals weergegeven in de afbeeldingen 1, 2, 3 en 4.

⚠ **VOORZICHTIG!**

- Houd bij gebruik van het product voldoende afstand tot bewegende onderdelen.
- Belast de schermhouder niet asymmetrisch.
- Zorg er bij montage op houten tafelbladen of andere kwetsbare oppervlakken voor dat u de meegeleverde beschermfolie **(8)** gebruikt om het oppervlak te beschermen.

- Draai de schroeven stevig vast, maar niet te strak, aangezien dit het product kan beschadigen en het draagvermogen kan beperken.
- Gebruik tijdens de installatie nooit brute kracht, aangezien dit schade kan veroorzaken aan de gemonteerde apparaten of de schermhouder. Indien nodig kunt u de montage laten uitvoeren door een gekwalificeerde specialist.
- Zorg ervoor dat u 2 identieke schermen op de schermhouder monteert. Terwijl u een scherm aan één zijde bevestigt, dient een andere persoon de andere zijde van de houder vast te houden.

Reiniging

- Maak het product nooit schoon met een vloeistof of reinigingsmiddel, dit zal het product beschadigen.
- Maak de buitenkant van het product alleen schoon met een zachte, droge doek.

Opslag wanneer niet in gebruik

Berg het product op in een droge ruimte die tegen stof en direct zonlicht is beschermd.

Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1 - 7: plastmasas / 20 - 22: papīrs un kartons / 80 - 98: saistvielas.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.

Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

Używane ostrzeżenia i symbole.....	Strona 24
Przeznaczenie.....	Strona 24
Zakres dostawy.....	Strona 24
Opis części.....	Strona 24
Dane techniczne.....	Strona 24
Informacje na temat bezpieczeństwa.....	Strona 25
Przed użyciem.....	Strona 25
Montaż.....	Strona 25
Czyszczenie.....	Strona 26
Przechowywanie poza okresem użytkowania.....	Strona 26
Utylizacja.....	Strona 26
Serwis.....	Strona 26

Używane ostrzeżenia i symbole

Podane symbole są używane w instrukcjach obsługi, na urządzeniu i na opakowaniu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „NIEBEZPIECZEŃSTWO”, oznacza zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.



OSTRZEŻENIE Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „OSTRZEŻENIE”, oznacza zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, spowoduje poważne obrażenia ciała lub śmierć.



OSTROŻNIE! Ten symbol, w połączeniu ze znakiem „OSTROŻNIE”, oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować drobne lub umiarkowane obrażenia ciała.



UWAGA! Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „UWAGA” oznacza możliwość wystąpienia szkody majątkowej.



INFORMACJA: Ten symbol w połączeniu z hasłem „INFORMACJA” dostarcza dodatkowych przydatnych informacji.



Produkt należy stosować wyłącznie w suchych zamkniętych pomieszczeniach.



Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa



Instrukcja użytkowania



Ruchoma część! Części ciała należy trzymać z dala od poruszających się połączeń/zawiasów.



Niebezpieczeństwo przewrócenia! Upewnij się, że powierzchnia montażowa jest wystarczająco stabilna, aby utrzymać produkt po zamontowaniu.



Zapoznaj się z instrukcją obsługi/broszurą

UCHWYT NA EKRAN

Przeznaczenie

Ten UCHWYT NA EKRANA służy do mocowania dwóch monitorów (płaskich) do biurka w prywatnych, niekomercyjnych pomieszczeniach wewnątrz budynków. Używaj tego uchwytu do monitora wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania w sposób niezgodny z przeznaczeniem.

Zakres dostawy

1 uchwyt na ekran

1 zestaw montażowy

1 instrukcja obsługi

Opis części

- (1) Kolumna
- (2) Ramię
- (3) Panel
- (4) Zacisk C
- (5) Podstawa zacisku
- (6) Okrągła blacha z przelotką
- (7) Kwadratowa blacha z przelotką
- (8) Folia zabezpieczająca
- (A) Nakrętka M6
- (B) Wkręt M8
- (C) Wkręt M5
- (D) Krótki wkręt M4
- (E) Długi wkręt M4
- (F) Średnia śruba M4
- (G) Plastikowa kolumna
- (H) Okrągły zacisk drutowy
- (I) Zacisk drutowy ramienia
- (J) Duży klucz płaski
- (K) Średni klucz płaski
- (L) Mały klucz płaski

Dane techniczne

Maksymalna nośność:	8 kg (na monitor)
Przekątna ekranu (maksymalna):	71,0 cm / 28"
Uchwyt zgodny ze standardem VESA:	75 x 75 mm lub 100 x 100 mm
Warunki użytkowania:	5 - 40°C , 40 - 80% (wilg. względna)
Temperatura przechowywania:	od -10°C do +40°C
Ciepota:	2,8 kg

❗ UWAGA:

Specyfikacja i konstrukcja mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Informacje na temat bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz z instrukcją obsługi! W przypadku przekazania produktu innym osobom, należy dołączyć do produktu całą dokumentację.

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I RYZYKO WYPADKU NIEMOWLĄT I DZIECI!

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko uduszenia!

- Nigdy nie należy zostawiać dzieci bez nadzoru przy materiałach opakowaniowych. Materiały opakowaniowe stwarzają ryzyko uduszenia. Dzieci często nie są w pełni świadome zagrożenia. Materiały opakowaniowe nie są zabawką.
- Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznego użytkowania i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, produkt może być używany przez dzieci w wieku od lat 14, osoby o ograniczeniach fizycznych, uczuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia i/lub wiedzy.
- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się produktem. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją. Produkt nie jest zabawką.

⚠ UWAGA! RYZYKO USZKODZENIA MIENIA

- Przed każdym użyciem produkt należy skontrolować!
- W produkcie nie ma części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika.
- Przechowywać produkt z dala od wilgoci, kapiącej i rozpryskiwanej wody.
- Na produkcie lub obok niego nie należy stawiać płonących świec lub innych źródeł otwartego ognia.
- Produktu nie należy używać w pobliżu źródeł ciepła, np. grzejników lub innych urządzeń emitujących ciepło!
- Produktu nie należy wrzucać do ognia ani wystawiać na działanie wysokich temperatur.
- Upewnij się, że produkt nie jest narażony na obciążenia mechaniczne.
- Nie należy umieszczać produktu na delikatnych powierzchniach mebli, ponieważ może to spowodować zarysowania.

⚠ UWAGA! Należy dopilnować następujących kwestii:

- Podczas przesuwania ramienia obrotowego należy trzymać się z dala od połączeń. **(2)**. Ryzyko urazów!

- Przed montażem należy zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia. Powinna ona zazwyczaj dostarczać informacje na temat odpowiednich materiałów montażowych.
- Upewnij się, że powierzchnia montażowa jest wystarczająco stabilna, aby utrzymać produkt po zamontowaniu i zapobiec przewróceniu.
- Produkt nie nadaje się do stosowania na szklanych stołach!
- Nigdy nie wolno przekraczać maksymalnej nośności i przekątnej ekranu podanej w danych technicznych!
- Ze względów bezpieczeństwa ciężkie produkty można podnosić i ustawiać wyłącznie przy pomocy osoby asystującej lub mechanicznego urządzenia podnoszącego.
- Używaj tylko zgodnie z przeznaczeniem!
- Produkt nie może być modyfikowany technicznie. Ryzyko urazów!
- Małe elementy akcesoriów i materiałów montażowych mogą stanowić zagrożenie zadławienia dla dzieci w przypadku połknięcia. Dlatego należy trzymać dzieci z dala od produktu, chyba że jest on przeznaczony dla nich i zapoznali się one dokładnie z instrukcją obsługi i instrukcją bezpieczeństwa.
- Po zamontowaniu należy sprawdzić, czy produkt i zamontowane na nim obciążenie są dobrze zamocowane, i powtarzać tę kontrolę co najmniej co 3 miesiące.
- Jeśli uchwyt do monitora biurkowego ulegnie uszkodzeniu, należy zdjąć zamontowane urządzenie i zaprzestać korzystania z uchwytu.

Przed użyciem

❗ INFORMACJA:

Wszystkie materiały opakowaniowe należy usunąć z produktu.

Sprawdź, czy połączenia wymagane w zamontowanych urządzeniach są nadal łatwo dostępne po instalacji.

Montaż

- ☐ Aby złożyć produkt, postępuj krok po kroku zgodnie z instrukcjami przedstawionymi na schematach 1, 2, 3 i 4.

⚠ OSTROŻNIE!

- Podczas korzystania z produktu zachowaj bezpieczną odległość od ruchomych części.
- Nie należy obciążać uchwytu monitora biurkowego w sposób asymetryczny.

- W przypadku montażu na drewnianych blatach stołów lub innych delikatnych powierzchniach należy użyć dostarczonej folii ochronnej **(8)** w celu zabezpieczenia powierzchni.
- Dokręć śruby mocno, ale nie za mocno, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu i zmniejszyć jego nośność.
- Podczas instalacji nigdy nie używaj siły, ponieważ może to spowodować uszkodzenie zamontowanych urządzeń lub uchwytu monitora. W razie potrzeby można poprosić wykwalifikowanego specjalistę o zamontowanie urządzenia.
- Upewnij się, że na uchwycie monitora biurkowego zamontowane są 2 identyczne monitory. Podczas mocowania monitora z jednej strony, druga osoba powinna trzymać drugą stronę uchwytu.

Czyszczenie

- Pod żadnym warunkiem nie należy używać płynów ani detergentów do czyszczenia, gdyż uszkodzi to produkt.
- Część zewnętrzną produktu należy czyścić tylko za pomocą miękkiej, suchej szmatki.

Przechowywanie poza okresem użytkowania.

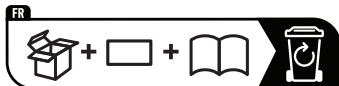
Produkt należy przechowywać w suchym pomieszczeniu zabezpieczonym przed kurzem i osłoniętym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20- 22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

Varování a použité symboly	Strana 28
Zamýšlené použití.....	Strana 28
Rozsah balení	Strana 28
Popis dílů	Strana 28
Technické údaje	Strana 28
Bezpečnostní pokyny	Strana 29
Před použitím	Strana 29
Montáž	Strana 29
Čištění.....	Strana 30
Skladování v době nepoužívání	Strana 30
Zlikvidování.....	Strana 30
Servis.....	Strana 30

Varování a použité symboly

V návodu k obsluze, na obalu a na výrobku jsou použity následující symboly.



NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, které při zanedbání povede k vážnému zranění nebo smrti.



VAROVÁNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které při zanedbání povede k vážnému zranění nebo smrti.



UPOZORNĚNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které při zanedbání může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.



POZOR! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZOR“ označuje riziko věcné škody.



POZNÁMKA: Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZNÁMKA“ poskytuje další užitečné informace.



Výrobek používejte pouze v suchých vnitřních prostorech.



Bezpečnostní instrukce



Návod k použití



Pohyblivá část! Držte části těla mimo dosah pohyblivých kloubů/závěsů.



Nebezpečí převrácení! Ujistěte se, že je montážní plocha dostatečně stabilní, aby výrobek při montáži unesla.



Viz návod k použití/brožura

DRŽÁK NA 2 MONITORY

Zamýšlené použití

Tento DRŽÁK NA 2 MONITORY se používá k upevnění dvou monitorů (s plochou obrazovkou) na stůl v soukromých nekomerčních prostorách uvnitř budov. Tento stolní držák monitoru používejte výhradně k určenému účelu.

Výrobce neodpovídá za škody, které vznikly v důsledku neúmyslného použití.

Rozsah balení

1 Držák na 2 monitory

1 Montážní sada

1 Uživatelská příručka

Popis dílů

- (1) Sloupek
- (2) Rameno
- (3) Panel
- (4) C-svorka
- (5) Základna svorky
- (6) Kruhová průchodka
- (7) Čtvercová průchodka
- (8) Ochranná fólie
- (A) Matice M6
- (B) Šroub M8
- (C) Šroub M5
- (D) Krátký šroub M4
- (E) Dlouhý šroub M4
- (F) Střední šroub M4
- (G) Plastový sloupek
- (H) Kulatá drátěná svorka
- (I) Drátěná svorka ramene
- (J) Velký klíč
- (K) Střední klíč
- (L) Malý klíč

Technické údaje

Maximální nosnost:	8 kg (na monitor)
Úhlopříčka obrazovky (maximální):	71,0 cm / 28"
Standardní upevnění VESA:	75x75 mm nebo 100x100 mm
Provozní podmínky:	5 °C až 40 °C, 40 % až 80 % (relativní vlhkost)
Skladovací teplota:	-10 °C až +40 °C
Hmotnost:	2,8 kg

❗ POZNÁMKA:

Specifikace a design se mohou bez upozornění změnit.

Bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku se seznamte se všemi bezpečnostními pokyny a návodem k použití! Při předávání tohoto výrobku třetí straně přiložte všechny dokumenty!

⚠ VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ ÚRAZU PRO KOJENCE A MALÉ DĚTI!

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí udušení!

- Nikdy nenechávejte děti s obalovým materiálem bez dozoru. Obalové materiály představují nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují. Obalový materiál není hračka.
- Tento výrobek mohou používat děti od 14 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností anebo znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím rizikům.
- Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru. Výrobek není hračka.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ MAJETKU

- Před každým použitím výrobek zkontrolujte!
- Tento výrobek neobsahuje žádné díly, které by mohl uživatel opravit.
- Chraňte výrobek před vlhkostí, kapající a stříkající vodou!
- Na výrobek ani do jeho blízkosti nepokládejte hořící svíčky ani jiný otevřený oheň.
- Neprovazujte výrobek v blízkosti zdrojů tepla, např. radiátory nebo jiná zařízení vydávající teplo!
- Výrobek nevazujte do ohně a nevystavujte vysokým teplotám.
- Zajistěte, aby výrobek nebyl vystaven mechanickému zatížení.
- Nepokládejte výrobek na citlivé povrchy nábytku, jinak může dojít k poškrábání.

⚠ POZOR! Zajistěte, aby:

- Při pohybu otočného ramene **(2)** se nepřibližujete ke kloubům. Nebezpečí zranění!
- Před montáží si přečtěte návod k obsluze zařízení. Obvykle by v něm měly být uvedeny informace o vhodných montážních materiálech.
- Ujistěte se, že montážní povrch je dostatečně stabilní, aby unesl namontovaný výrobek a zabránil jeho převrácení nebo pádu.
- Výrobek není vhodný pro použití na skleněných stolech!

- Maximální nosnost a úhlopříčka obrazovky uvedené v technických údajích nesmí být nikdy překročeny!
- Z bezpečnostních důvodů smí být těžké výrobky zvedány a umísťovány pouze s pomocí asistenta nebo mechanického zvedacího zařízení.
- Používejte pouze k určenému účelu!
- Výrobek nesmí být technicky upravován. Nebezpečí zranění!
- Malé části příslušenství a montážního materiálu mohou při požití představovat pro děti nebezpečí udušení. Proto k výrobku nepouštějte děti, pokud pro ně není určen a pokud si plně nepřečtete návod k obsluze a bezpečnostní instrukce a neporozumíte jim.
- Po montáži zkontrolujte, zda jsou výrobek a na něm upevněné zatížení bezpečné, a tuto zkoušku opakujte nejméně každé 3 měsíce.
- Pokud se držák stolního monitoru poškodí, vyjměte připojené zařízení a přestaňte držák stolního monitoru používat.

Před použitím

❗ POZNÁMKA:

Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál.

Zkontrolujte, zda jsou potřebné přípojky na namontovaných zařízeních snadno přístupné i po instalaci.

Montáž

- ☐ Při montáži výrobku postupujte krok za krokem podle obrázků 1, 2, 3 a 4.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

- Při používání výrobku dodržujte bezpečnou vzdálenost od pohyblivých částí.
- Nezatažujte držák stolního monitoru asymetricky.
- Při montáži na dřevěné desky stolů nebo jiné citlivé povrchy se ujistěte, že jste použili dodanou ochrannou fólii **(8)** k ochraně povrchu.
- Šrouby utáhněte pevně, ale ne příliš silně, protože by mohlo dojít k poškození výrobku a snížení jeho nosnosti.
- Při instalaci nikdy nepoužívejte hrubou sílu, protože by mohlo dojít k poškození namontovaných zařízení nebo držáku stolního monitoru. V případě potřeby si můžete k montáži zařízení přizvat vyškoleného odborníka.
- Ujistěte se, že jste na držák stolního monitoru namontovali 2 stejné monitory. Zatímco na jedné straně připevňujete monitor, druhá osoba by měla držet druhou stranu držáku.

Čištění

- K čištění kapaliny nebo čisticí prostředky zásadně nepoužívejte kapaliny nebo čisticí prostředky, protože se tím k poškození výrobku.
- Vnější povrch výrobku čistěte pouze měkkým suchým hadříkem.

Skladování v době nepoužívání

Výrobek skladujte v suchém prostředí, chráňte před prachem a přímým slunečním zářením.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty / 20-22: papír a lepenka / 80-98: složené látky.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

Použité varovania a symboly	Strana 32
Zamýšľané použitie	Strana 32
Rozsah balenia	Strana 32
Opis dielov	Strana 32
Technické údaje	Strana 32
Bezpečnostné poznámky	Strana 33
Pred použitím	Strana 33
Montáž	Strana 33
Čistenie	Strana 34
Keď výrobok nepoužívate, uskladnite ho.	Strana 34
Likvidácia	Strana 34
Servis	Strana 34

Použitie varovania a symboly

Zobrazené symboly sa používajú v návode na použitie, na balení a na samotnom zariadení.



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.



VAROVANIE! Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, má za následok vážne zranenie alebo smrť.



UPOZORNENIE! Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „UPOZORNENIE“ označuje nebezpečenstvo s nízkym rizikom, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu.



POZOR! Tento symbol spolu so signálnym slovom „POZOR“ označuje možné poškodenie majetku.



POZNÁMKA: Tento symbol v kombinácii so slovom „POZNÁMKA“ poskytuje ďalšie užitočné informácie.



Výrobok používajte iba v suchých vnútorných priestoroch.



Bezpečnostné pokyny



Návod na použitie



Pohyblivá časť! Držte časti tela ďalej od pohyblivých kĺbov/pántov.



Nebezpečenstvo prevrátenia! Uistite sa, že montážna plocha je dostatočne stabilná, aby uniesla výrobok po namontovaní.



Pozrite sa do návodu na použitie/brožúry

DRŽIAK NA MONITOR

Zamýšľané použitie

Tento DRŽIAK NA MONITOR slúži na upevnenie dvoch monitorov (s plochou obrazovkou) k stolu v súkromných, nekomerčných priestoroch vnútri budov. Tento držiak na monitor používajte výhradne na určený účel.

Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré vznikli v dôsledku nezamýšľaného použitia.

Rozsah balenia

1 Držiak na monitor

1 Montážna sada

1 Používateľská príručka

Opis dielov

- (1) Stĺpik
- (2) Rameno
- (3) Panel
- (4) C-svorka
- (5) Základňa svorky
- (6) Kruhovú priechodka
- (7) Štvorcová priechodka
- (8) Ochranná fólia
- (A) Matica M6
- (B) Skrutka M8
- (C) Skrutka M5
- (D) Krátka skrutka M4
- (E) Dlhá skrutka M4
- (F) Stredná skrutka M4
- (G) Plastový stĺpik
- (H) Okrúhla svorková spona
- (I) Svorková spona ramena
- (J) Veľký kľúč
- (K) Stredný kľúč
- (L) Malý kľúč

Technické údaje

Maximálna nosnosť:	8 kg (na jeden monitor)
Uhlopriečka obrazovky (maximálna):	71,0 cm / 28"
Štandardný držiak VESA:	75 x 75 mm alebo 100 x 100 mm
Prevádzkové podmienky:	5 °C až 40 °C, 40 % až 80 % (relatívna vlhkosť)
Skladovacia teplota:	-10 °C až +40 °C
Hmotnosť:	2,8 kg

❗ POZNÁMKA:

Špecifikácia a dizajn sa môžu zmeniť bez upozornenia.

Bezpečnostné poznámky

Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a návodom na použitie! Pri odovzdávaní tohto výrobku iným osobám priložte aj všetky dokumenty!

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Riziko udusenía!

- Nikdy nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom bez dozoru. Obalové materiály predstavujú nebezpečenstvo udusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Obalový materiál nie je hračka.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 14 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo znalosťami, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú súvisiacim rizikám.
- Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. Výrobok nie je hračka.

⚠ POZOR! RIZIKO POŠKODENIA MAJETKU

- Pred každým použitím výrobok skontrolujte!
- Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol opravovať používateľ.
- Uchovávajte výrobok mimo vlhkosti, kvapkajúcej a striekajúcej vody!
- Na výrobok ani vedľa neho nekladte horiace sviečky ani iný otvorený oheň.
- Neprevádzkujte výrobok v blízkosti zdrojov tepla, napr. radiátory alebo iné zariadenia vyžarujúce teplo!
- Nehádzajte výrobok do ohňa a nevystavujte ho vysokým teplotám.
- Zabezpečte, aby výrobok nebol vystavený mechanickému zaťaženiu.
- Výrobok neumiestňujte na citlivé povrchy nábytku, inak môže dôjsť k poškriabaniu.

⚠ POZOR! Zabezpečte:

- Pri pohybe otočného ramena (2) sa vyhýbajte kĺbom. Nebezpečenstvo poranenia!
- Pred montážou si prečítajte návod na obsluhu vášho zariadenia. Zvyčajne by mali poskytovať informácie o vhodných montážnych materiáloch.
- Uistite sa, že montážna plocha je dostatočne stabilná, aby udržala výrobok po namontovaní a zabránila jeho prevráteniu alebo prevráteniu.

- Výrobok nie je vhodný na použitie na sklenených stoloch!
- Maximálna nosnosť a uhlopriečka obrazovky uvedené v technických údajoch sa nesmie nikdy prekročiť!
- Z bezpečnostných dôvodov sa ťažké výrobky smú zdvíhať a umiestňovať iba s pomocou asistenta alebo mechanického zdvíhacieho zariadenia.
- Používajte iba na určený účel!
- Výrobok nesmie byť technicky upravený. Nebezpečenstvo poranenia!
- Malé časti príslušenstva a montážneho materiálu môžu pri prehltnutí predstavovať pre deti nebezpečenstvo zadudenia. Preto držte deti ďalej od výrobku, pokiaľ nie je určený pre ne a pokiaľ si v plnom rozsahu neprečítali a neporozumeli návod na použitie a bezpečnostným pokynom.
- Po namontovaní skontrolujte, či sú výrobok a zaťaženie na ňom bezpečne upevnené, a tento test opakujte najmenej každé 3 mesiace.
- Ak sa držiak na monitor poškodí, odstráňte namontované zariadenie a prestaňte držiak používať.

Pred použitím

❗ POZNÁMKA:

Odstráňte z výrobku všetky obalové materiály.

Skontrolujte, či sú pripojenia potrebné na namontovaných zariadeniach po inštalácii stále ľahko prístupné.

Montáž

- ☐ Pri montáži výrobku postupujte krok za krokom podľa obrázkov 1, 2, 3 a 4.

⚠ UPOZORNENIE!

- Pri používaní výrobku dodržujte bezpečnú vzdialenosť od pohyblivých častí.
- Nezaťažujte držiak monitoru na pracovnej ploche asymetricky.
- Pri montáži na drevené dosky stolov alebo iné citlivé povrchy použite na ochranu povrchu dodávanú ochrannú fóliu (8).
- Skrutky utiahnite pevne, ale nie príliš silno, pretože by to mohlo poškodiť výrobok a znížiť jeho nosnosť.
- Počas inštalácie nikdy nepoužívajte hrubú silu, pretože by to mohlo spôsobiť poškodenie namontovaných zariadení alebo držiaka monitoru na pracovnej ploche. V prípade potreby môžete požiadať vyskúšaného odborníka, aby zariadenie namontoval.
- Uistite sa, že na držiak monitora na pracovný stôl namontujete 2 identické monitory. Kým pripájate monitor na jednej strane, druhá osoba by mala držať druhú stranu držiaka.

Čistenie

- Za žiadnych okolností sa na čistenie nesmú použiť kvapaliny či čistiace prostriedky, pretože by došlo k poškodeniu výrobku.
- Vonkajšie časti výrobku je povolené čistiť výlučne jemnou a suchou handričkou.

Keď výrobok nepoužívate, uskladnite ho.

Výrobok skladujte v suchom prostredí chránenom pred prachom a priamym slnečným svetlom.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@idl.sk

Advertencias y símbolos utilizados.....	Página 36
Uso previsto.....	Página 36
Contenido del paquete.....	Página 36
Descripción de las piezas	Página 36
Especificaciones técnicas	Página 36
Notas sobre seguridad	Página 37
Antes de usar	Página 37
Montaje	Página 37
Limpieza	Página 38
Almacenamiento cuando no se utilice.....	Página 38
Eliminación.....	Página 38
Asistencia	Página 38

Advertencias y símbolos utilizados	
Los símbolos indicados se utilizan en el manual de instrucciones, en el embalaje y en el aparato.	
	¡PELIGRO! Este símbolo en combinación con la palabra de señalización «PELIGRO» marca un peligro de riesgo alto que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.
	¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de señalización "ADVERTENCIA" indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, provocará lesiones graves o la muerte.
	¡PRECAUCIÓN! Este símbolo, en combinación con "PRECAUCIÓN", indica un peligro de bajo riesgo que, de no evitarse, podría ocasionar lesiones leves o moderadas.
	¡ATENCIÓN! Este símbolo en combinación con la palabra de señalización "ATENCIÓN" indica un posible daño material.
	NOTA: Este símbolo, en combinación con "NOTA" proporciona información útil adicional.
	Utilice el producto sólo en zonas interiores secas.
	Instrucciones de seguridad
	Instrucciones de uso
	¡Pieza móvil! Mantenga las partes del cuerpo alejadas de las articulaciones/bisagras en movimiento.
	¡Peligro de vuelco! Asegúrese de que la superficie de montaje es lo suficientemente estable como para soportar el producto cuando esté montado.
	Consulte el folleto/manual de instrucciones

SOPORTE PARA MONITOR

Uso previsto

Este SOPORTE PARA MONITOR se utiliza para sujetar dos monitores (de pantalla plana) a un escritorio en instalaciones privadas no comerciales dentro de edificios. Utilice este soporte de monitores para escritorio exclusivamente para el uso previsto.

El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso no previsto.

Contenido del paquete

1 Soporte para monitor

1 kit de montaje

1 manual del usuario

Descripción de las piezas

- (1) Columna
- (2) Brazo
- (3) Panel
- (4) Pinza en C
- (5) Base de la pinza
- (6) Placa circular con ojales
- (7) Placa cuadrada con ojales
- (8) Lámina de protección
- (A) Tuerca M6
- (B) Tornillo M8
- (C) Tornillo M5
- (D) Tornillo corto M4
- (E) Tornillo largo M4
- (F) Tornillo mediano M4
- (G) Columna de plástico
- (H) Pinza de cables redonda
- (I) Pinza de cables para el brazo
- (J) Llave grande
- (K) Llave mediana
- (L) Llave pequeña

Especificaciones técnicas

Capacidad de carga máxima:	8 kg (por monitor)
Diagonal de la pantalla (máxima):	71,0 cm / 28"
Soporte estándar VESA:	75x75 mm o 100x100 mm
Condiciones de funcionamiento:	De 5 °C a 40 °C, de 40 % a 80 % (de humedad relativa)
Temperatura de almacenamiento:	-10 °C a 40 °C
Peso:	2,8 kg

❗ **NOTA:**

Las especificaciones y el diseño pueden modificarse sin previo aviso.

Notas sobre seguridad

¡Antes de utilizar el producto, familiarícese con todas las instrucciones de seguridad y de uso! ¡Cuando entregue este producto a otras personas, incluya también todos los documentos!

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

⚠ **¡PELIGRO! ¡Riesgo de asfixia!**

- No deje nunca a los niños sin supervisión con el material de embalaje. Los materiales de embalaje presentan un riesgo de asfixia. Los niños suelen subestimar los peligros. El material de embalaje no es un juguete.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 14 años, así como por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y/o conocimientos, siempre que sean supervisadas o instruidas en el uso seguro del producto y comprendan los riesgos asociados.
- No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Este producto no es un juguete.

⚠ **¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE DAÑOS MATERIALES!**

- ¡Examine el producto antes de cada uso!
- Este producto no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario.
- ¡Mantenga el producto alejado de la humedad, goteos y salpicaduras de agua!
- No coloque velas encendidas o fuegos abiertos sobre el producto o junto a él.
- ¡No utilice el producto cerca de fuentes de calor, como radiadores u otros dispositivos que emitan calor!
- No arrojar el producto al fuego ni exponerlo a altas temperaturas.
- Asegúrese de que el producto no se someta a una carga mecánica.
- No coloque el producto sobre superficies delicadas de muebles, ya que podría rayarlas.

⚠ **¡ATENCIÓN! Asegúrese de que:**

- Manténgase alejado de las articulaciones cuando mueva el brazo giratorio **(2)**. ¡Riesgo de lesiones!
- Lea las instrucciones de funcionamiento del dispositivo antes de montarlo. Normalmente deberían proporcionar información sobre los materiales de montaje adecuados.

- Asegúrese de que la superficie de montaje es lo suficientemente estable como para soportar el producto cuando esté montado para evitar que se incline o vuelque.
- ¡El producto no es apto para el uso sobre mesas de cristal!
- ¡No deben sobrepasarse nunca la capacidad de carga máxima y la diagonal de la pantalla que se indican en las especificaciones técnicas!
- Por razones de seguridad, los productos pesados únicamente deben levantarse y colocarse con ayuda de un asistente o un dispositivo de elevación mecánico.
- ¡Usar solo para el fin previsto!
- No deben realizarse modificaciones técnicas en el producto. ¡Riesgo de lesiones!
- Las piezas pequeñas de los accesorios y el material de montaje pueden provocar peligro de atragantamiento si se las tragan los niños. Por lo tanto, mantenga a los niños alejados del producto, a menos que esté previsto para ellos y hayan leído y comprendido completamente las instrucciones de funcionamiento y de seguridad.
- Después del montaje, compruebe que el producto y la carga montada en el mismo sean seguros, y repita esta comprobación como mínimo cada 3 meses.
- Si el soporte de monitor para escritorio se daña, retire el dispositivo montado y deje de usar el soporte.

Antes de usar

❗ **NOTA:**

Retire todos los materiales de empaque del producto.

Compruebe que después de la instalación todavía se pueda acceder fácilmente a las conexiones necesarias para los dispositivos montados.

Montaje

- ☐ Para montar el producto, proceda paso a paso como se muestra en los diagramas 1,2,3 y 4.

⚠ **¡PRECAUCIÓN!**

- Manténgase a una distancia segura de las partes móviles cuando utilice el producto.
- No cargue de manera asimétrica el soporte de monitores para escritorio.
- Cuando lo monte sobre superficies de mesa de madera u otras superficies delicadas, asegúrese de usar la lámina de protección **(8)** incluida para proteger la superficie.
- Apriete bien los tornillos, pero no demasiado, ya que podría dañarse el producto y reducirse su capacidad de carga.

- No use nunca la fuerza bruta durante el proceso de instalación, ya que podrían dañarse los dispositivos montados o el soporte de monitores para escritorio. En caso necesario, puede encargar a un especialista el montaje del dispositivo.
- Asegúrese de montar 2 monitores idénticos en el soporte de monitores para escritorio. Mientras instala un monitor en un lado, otra persona debería sujetar el otro lado del soporte.

Limpieza

- No utilice en ningún caso líquidos o detergentes para la limpieza, ya que dañarían el producto.
- El exterior del producto debe limpiarse únicamente con un paño suave y seco.

Almacenamiento cuando no se utilice

Guarde el producto en un lugar seco y protegido del polvo y de la luz solar directa.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

Brugte advarsler og symboler	Side 40
Anvendelsesformål	Side 40
Leveringsomfang	Side 40
Beskrivelse af dele	Side 40
Tekniske data	Side 40
Sikkerhedsbemærkninger	Side 41
Før brug	Side 41
Samling	Side 41
Rengøring	Side 41
Opbevaring, når den ikke er i brug	Side 42
Bortskaffelse	Side 42
Service	Side 42

Brugte advarsler og symboler

Følgende symboler bruges i denne brugsvejledning, på emballagen og på enheden:

	FARE! Dette symbol med ordet »FARE« angiver en fare med et højt risikoniveau, der - hvis den ikke undgås - kan føre til livsfarlige eller alvorlige personskader.
	ADVARSEL! Dette symbol med ordet »ADVARSEL« angiver en fare med et medium risikoniveau, der - hvis den ikke undgås - kan føre til livsfarlige eller alvorlige personskader.
	FORSIGTIG! Dette symbol, vist med ordet »FORSIGTIG« betyder at en halvfarlig situation kan opstå, som kan - hvis den ikke forhindres - føre til mindre eller moderate personskader.
	VIGTIGT! Dette symbol med signalordet »VIGTIGT« indikerer mulighed for skade på ejendom.
	BEMÆRK: Dette symbol, vist med ordet »BEMÆRK«, betyder, at der er yderligere praktiske oplysninger, der skal læses.
	Produktet må kun bruges indendørs.
	Sikkerhedsinstruktioner
	Brugsvejledninger
	Bevægelige dele! Hold kropsdele væk fra bevægende led/hængsler.
	Fare for væltning! Sørg for, at monteringsfladen er stabil nok til at holde produktet, når det er monteret.
	Se brugsvejledningen/hæftet

BILLEDSKÆRMHOLDER

Anvendelsesformål

Denne BILLEDSKÆRMHOLDER bruges til at spænde to skærme (fladskærme) fast på et skrivebord i private boligmiljøer. Den er ikke beregnet til erhvervsmæssigt brug. Dette skærmbeslag må kun bruges til dets tilsigtede formål.

Producenten er ikke ansvarlig for skader som følge af forkert brug.

Leveringsomfang

1 Billedskærmholder

1 Monterings sæt

1 Brugsvejledning

Beskrivelse af dele

- (1) Søjle
- (2) Arm
- (3) Skærm
- (4) Cklemme
- (5) Klemfod
- (6) Rund monteringsplade
- (7) Firkantet monteringsplade
- (8) Beskyttelsesfilm
- (A) M6-møtrik
- (B) M8-skrue
- (C) M5-skrue
- (D) Kort M4-skrue
- (E) Lang M4-skrue
- (F) Mellemlang M4-skrue
- (G) Plastiksøjle
- (H) Rund trådklemme
- (I) Armtrådklemme
- (J) Stor skruenøgle
- (K) Mellemlang skruenøgle
- (L) Lille skruenøgle

Tekniske data

Maksimal bæreevne:	8 kg (pr. skærm)
Skærm diagonal (maksimal):	71,0 cm / 28"
VESA standardmontering:	75 x 75 mm eller 100 x 100 mm
Driftsforhold:	5 °C til 40 °C, 40 % til 80 % (relativ luftfugtighed)
Opbevaringstemperatur:	-10 °C til +40 °C
Vægt:	2,8 kg

❗ BEMÆRK:

Specifikationerne og designet kan ændres uden varsel.

Sikkerhedsbemærkninger

Før produktet tages i brug, skal du gøre dig bekendt med alle sikkerhedsinstruktionerne og brugsvejledningerne! Hvis dette produkt gives videre til andre, skal alle dokumenterne følge med!

⚠ ADVARSEL! LIVSFARLIGT OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SPÆDBØRN OG BØRN!

⚠ FARE! Dette udgør en fare for kvælning!

- Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen. Emballagen udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farene. Emballagen er ikke legetøj.
- Dette produkt må kun bruges af børn over 14 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet vejledt i, hvordan apparatet bruges på en sikker måde og de forstår de involverede risici.
- Børn må ikke lege med dette produkt. Rengør og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Produktet er ikke et værktøj.

⚠ VIGTIGT! RISIKO FOR MATERIELLE SKADER

- Kontroller altid produktet før hver brug!
- Dette produkt indeholder ingen dele, som kan repareres af brugeren.
- Hold produktet væk fra fugt, dryp og vandstænk!
- Undgå at stille brændende stearinlys eller anden åben ild på eller ved siden af produktet.
- Produktet må ikke bruges i nærheden af varmekilder, som f.eks. radiatorer eller andre enheder, der afgiver varme!
- Produktet må ikke brændes eller udsættes for høje temperaturer.
- Produktet må ikke udsættes for mekanisk belastning.
- Produktet må ikke sættes på følsomme overflader på møbler, da det kan ridse møblerne.

⚠ VIGTIGT! Sørg for at:

- Hold afstand til ledene, når du bevæger drejearmen (2). Risiko for personskader!
- Læs brugsvejledningen til din enhed før montering. De giver dig oplysninger om egnede monteringsmaterialer.
- Sørg for, at monteringsfladen er stabil nok til at holde produktet, når det er monteret, så det ikke vælter.
- Produktet er ikke beregnet til brug på glasborde!
- Den maksimale bæreevne og skærmdiagonal, der står i de tekniske data, må aldrig overskrides!

- Af sikkerhedsmæssige årsager må tunge produkter kun løftes og opstilles med en hjælper eller en mekanisk løfteanordning.
- Produktet må kun bruges til dets tilsigtede formål!
- Produktet må ikke modificeres teknisk. Risiko for personskader!
- Små dele af tilbehøret og samlematerialet kan udgøre en kvælningsfare for børn, hvis de sluges. Derfor skal børn holdes væk fra produktet, medmindre produktet er beregnet til dem, og de har læst og forstået hele brugsvejledningen og alle sikkerhedsinstruktionerne.
- Efter montering skal du sikre at produktet og den monterede last er spændt ordentligt fast. Dette skal gøres mindst hver 3. måned.
- Hvis skærmbeslaget beskadiges, skal du fjerne den monterede enhed og holde op med at bruge beslaget.

Før brug

❗ BEMÆRK:

Fjern al emballagen fra produktet før brug.

Sørg for, at du stadig kan sluttes de nødvendige kabler til de monterede enheder, når du har monteret dem.

Samling

- ☐ For at samle produktet skal du følge vejledningerne trin for trin som vist i diagrammerne 1, 2, 3 og 4.

⚠ FORSIGTIG!

- Hold en sikker afstand fra bevægelige dele, når du bruger produktet.
- Belast ikke skærmbeslaget asymmetrisk.
- Ved montering på træbordplader eller andre følsomme overflader skal du sørge for at bruge den medfølgende beskyttelsesfilm (8) for at beskytte overfladen.
- Spænd skrueene godt, men ikke for hårdt, da dette kan beskadige produktet og reducere dets bæreevne.
- Undgå, at tvinge med produktet under monteringen, da det kan beskadige de monterede enheder eller skærmbeslaget. Få en fagperson til at montere enheden, hvis nødvendigt.
- Sørg for at montere 2 identiske skærme på skærmbeslaget. Når den ene skærm monteres på den ene side, skal en anden person holde den anden side af beslaget.

Rengøring

- Produktet må under ingen omstændigheder rengøres med væsker eller rengøringsmidler, da disse skader produktet.
- Produktets yderside må kun rengøres med en blød og tør klud.

Opbevaring, når den ikke er i brug

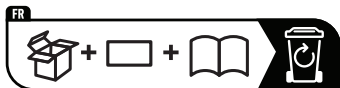
Produktet skal opbevares et tørt sted, der er beskyttet mod støv og direkte sollys.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20- 22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Service

 **Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk

Avvertenze e simboli utilizzati	Pagina 44
Destinazione d'uso	Pagina 44
Contenuto dell'imballaggio	Pagina 44
Descrizione delle parti.....	Pagina 44
Specifiche tecniche	Pagina 44
Avvertenze di sicurezza.....	Pagina 45
Operazioni preliminari.....	Pagina 45
Assemblaggio	Pagina 45
Pulizia.....	Pagina 46
Conservazione	Pagina 46
Smaltimento.....	Pagina 46
Assistenza	Pagina 46

Avvertenze e simboli utilizzati	
I simboli riportati di seguito sono usati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballaggio e sul prodotto.	
	PERICOLO! Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "PERICOLO", segnala un rischio di elevata entità che, se non evitato, causerà lesioni gravi o mortali.
	AVVERTENZA! Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "AVVERTENZA", segnala un rischio di media entità che, se non evitato, può causare lesioni gravi o mortali.
	ATTENZIONE! Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "ATTENZIONE", segnala un rischio di bassa entità che, se non evitato, può causare lesioni lievi o moderate.
	AVVISO! Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "AVVISO", segnala un potenziale rischio di danni materiali.
	NOTA – Questo simbolo, in combinazione con la parola "NOTA", fornisce ulteriori informazioni utili.
	Usare il prodotto esclusivamente in interni.
	Istruzione di sicurezza
	Istruzione per l'uso
	Parte mobile Tenere le parti del corpo lontane dagli snodi/cerniere mobili.
	Rischio di ribaltamento Assicurarsi che la superficie di montaggio del prodotto sia sufficientemente stabile da sostenere il prodotto una volta montato.
	Consultare il manuale di istruzioni.

SUPPORTO PER SCHERMI

Destinazione d'uso

Questo SUPPORTO PER SCHERMI è progettato per fissare due monitor (a schermo piatto) a una scrivania in ambito privato e non commerciale. Questo supporto da scrivania per monitor deve essere usato esclusivamente per lo scopo previsto.

Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio.

Contenuto dell'imballaggio

1 Supporto per schermi

1 Kit di montaggio

1 Manuale di istruzioni

Descrizione delle parti

- (1) Colonna
- (2) Braccio
- (3) Pannello
- (4) Morsetto a C
- (5) Base del morsetto
- (6) Piastra passacavo circolare
- (7) Piastra passacavo rettangolare
- (8) Pellicola protettiva
- (A) Dado M6
- (B) Vite M8
- (C) Vite M5
- (D) Vite M4 corta
- (E) Vite M4 lunga
- (F) Vite M4 media
- (G) Distanziatore in plastica
- (H) Fermacavo rotondo
- (I) Fermacavo per braccio
- (J) Chiave grande
- (K) Chiave media
- (L) Chiave piccola

Specifiche tecniche

Capacità di carico massima:	8 kg (per monitor)
Diagonale dello schermo (massima):	71,0 cm / 28"
Attacco VESA supportato:	75 × 75 mm o 100 × 100 mm
Condizioni di funzionamento:	da 5 °C a 40 °C; dal 40%-80% (umidità relativa)
Temperatura di conservazione:	da -10 °C a +40 °C
Peso:	2,8 kg

❗ NOTA

Le specifiche e il design possono subire modifiche senza preavviso.

Avvertenze di sicurezza

Prima di usare il prodotto, leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso. In caso di cessione del prodotto a terzi, allegare tutta la documentazione.

⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!

⚠ PERICOLO! Rischio di soffocamento!

- Non lasciare i bambini senza supervisione con i materiali di imballaggio. I materiali di imballaggio presentano il rischio di soffocamento. I bambini tendono a sottovalutare i pericoli. I materiali di imballaggio non sono giocattoli.
- Questo prodotto può essere usato da bambini di età superiore a 14 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e/o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e se comprendono i rischi correlati.
- Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. Questo prodotto non è un giocattolo.

⚠ AVVISO! RISCHIO DI DANNI MATERIALI!

- Ispezionare il prodotto prima di ogni utilizzo.
- Il prodotto non contiene parti riparabili dall'utente.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di umidità, gocce e schizzi d'acqua.
- Non posizionare candele accese o altre fiamme nude sopra o in prossimità del prodotto.
- Non usare il prodotto in prossimità di fonti di calore come radiatori o altri apparecchi che emettono calore.
- Non bruciare il prodotto e non esporlo ad alte temperature.
- Assicurarsi che il prodotto non sia sottoposto a carichi meccanici.
- Non posizionare il prodotto sulle superfici sensibili dei mobili per evitare che si graffino.

⚠ AVVISO! Rispettare le seguenti istruzioni.

- Tenersi a distanza dagli snodi durante lo spostamento del braccio snodato (2). Rischio di lesioni!
- Leggere il manuale di istruzioni del proprio dispositivo prima di montarlo; generalmente fornisce informazioni sui materiali di montaggio adatti.

- Per evitare il rischio di ribaltamento, assicurarsi che la superficie di montaggio del prodotto sia sufficientemente stabile da sostenere il prodotto una volta montato.
- Il prodotto non è adatto all'uso su tavoli in vetro.
- Non superare la capacità di carico e la diagonale dello schermo indicate nelle specifiche tecniche.
- Per motivi di sicurezza, i prodotti pesanti devono essere sollevati e posizionati con l'aiuto di un assistente o un dispositivo di sollevamento meccanico.
- Il prodotto deve essere usato esclusivamente per lo scopo previsto.
- Il prodotto non deve essere modificato tecnicamente. Rischio di lesioni!
- Le piccole parti degli accessori e dei materiali di assemblaggio comportano il rischio di soffocamento per i bambini se vengono ingerite. Pertanto, tenere i bambini lontani dal prodotto a meno che il prodotto non sia adatto a loro o che abbiano letto e compreso integralmente le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza.
- Dopo il montaggio, verificare che il prodotto e il carico montato su di esso siano sicuri; ripetere tale verifica almeno ogni 3 mesi.
- Se il supporto da scrivania per monitor subisce danni, rimuovere il dispositivo montato e interrompere l'uso del supporto.

Operazioni preliminari

❗ NOTA

Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto.

Verificare che i collegamenti necessari sui dispositivi montati rimangano accessibili anche dopo l'installazione.

Assemblaggio

- ☐ Per assemblare il prodotto, seguire i passaggi mostrati nei diagrammi 1, 2, 3 e 4.

⚠ ATTENZIONE!

- Mantenere una distanza di sicurezza dalle parti mobili durante l'uso del prodotto.
- Non caricare il supporto da scrivania per monitor in modo asimmetrico.
- Durante l'installazione su tavoli in legno o altre superfici sensibili, assicurarsi di usare la pellicola protettiva (8) fornita per proteggerli
- Serrare le viti saldamente, ma non troppo per evitare di danneggiare il prodotto e ridurre la capacità di carico.

- Non applicare una forza eccessiva durante il processo di installazione per evitare di danneggiare i dispositivi montati o il supporto da scrivania per monitor. Se necessario, chiedere a un professionista qualificato di montare il dispositivo.
- Assicurarsi di montare sul supporto da scrivania per monitor 2 monitor identici. Durante il fissaggio di un monitor su un lato, un'altra persona deve sostenere l'altro lato del supporto.

Pulizia

- Non usare liquidi o detergenti durante la pulizia, perché danneggiano il prodotto.
- Le superfici esterne del prodotto devono essere pulite esclusivamente con un panno morbido e asciutto.

Conservazione

Conservare il prodotto in un luogo asciutto e privo di polvere, al riparo dalla luce solare diretta.

Smaltimento

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.

Assistenza



Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it

Használt figyelmeztetések és szimbólumok	Oldal 48
Rendeltetésszerű használat	Oldal 48
Szállítás terjedelme	Oldal 48
Az alkatrészek megnevezése	Oldal 48
Műszaki adatok	Oldal 48
Biztonsági megjegyzések	Oldal 49
Használatbavétel előtt	Oldal 49
Összeszerelés	Oldal 49
Tisztítás	Oldal 50
Használaton kívüli tárolás	Oldal 50
Mentesítés	Oldal 50
Szerviz	Oldal 50

Használt figyelmeztetések és szimbólumok A látható szimbólumok a használati utasításban, a csomagoláson és az egységen használatosak.	
	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval olyan magas kockázatú veszélyre utal, amely, ha nem kerülik el, súlyos sérülést vagy halált okoz.
	FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „WARNING” (figyelmeztetés) figyelmeztető szóval olyan közepes kockázatú veszélyre utal, amely, ha nem kerülik el, súlyos sérülést vagy halált okoz.
	VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” szóval együtt olyan alacsony kockázatot jelöl, amelyet ha nem akadályoznak meg, akkor annak enyhe vagy közepes sérülés lehet a következménye.
	FIGYELEM! Ez a szimbólum a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval együtt lehetséges anyagi kárt jelöl.
	MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „MEGJEGYZÉS” szóval együtt kiegészítő hasznos információkat ad.
	Kizárólag beltérben használja a terméket.
	Biztonsági utasítások
	Használati útmutató
	Mozgó alkatrész! Tartsa távol a testrészeit a mozgó csatlakozóktól/csuklópánttól.
	Borulásveszély! Győződjön meg arról, hogy a rögzítési felület elég stabil-e ahhoz, hogy megtartsa a terméket szerelés közben.
	Lásd a használati utasításokat/útmutatót

KÉPERNYŐTARTÓ

Rendeltetésszerű használat

Ez a KÉPERNYŐTARTÓ két monitort (síkképernyős) biztosít az íróasztalhoz magáncélra, nem kereskedelmi környezetben, épületeken belül. Ezt az asztali monitortartót kizárólag a rendeltetésszerűen használja.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

Szállítás terjedelme

1 képernyőtartó

1 szerelőkészlet

1 használati útmutató

Az alkatrészek megnevezése

- (1) Rúd
- (2) Kar
- (3) Panel
- (4) Ckapocs
- (5) Kapocs alap
- (6) Kör alakú alátétgyűrű
- (7) Négyzet alakú alátétgyűrű
- (8) Védőfólia
- (A) M6 csavaranya
- (B) M8 csavar
- (C) M5 csavar
- (D) M4 rövid csavar
- (E) M4 hosszú csavar
- (F) M4 közepes csavar
- (G) Műanyag rúd
- (H) Kerek rögzítőkapocs
- (I) Kar rögzítőkapocs
- (J) Nagy csavarkulcs
- (K) Közepes csavarkulcs
- (L) Kis csavarkulcs

Műszaki adatok

Maximális teherbíró képesség:	8 kg (monitoronként)
Képernyő átmérője (maximum):	71,0 cm/28"
VESA standard rögzítőelem:	75x75 mm vagy 100x100 mm
Üzemi feltételek:	5 °C és 40 °C között, 40% és 80% között (relatív páratartalom)
Tárolási hőmérséklet:	+10 °C és +40 °C között
Súly:	2,8 kg

❗ MEGJEGYZÉS:

A specifikáció és a design értesítés nélkül módosítható.

Biztonsági megjegyzések

Kérjük, használat előtt ismerje meg az összes biztonsági utasítást és használati utasítást! Amikor harmadik félnek átadja a terméket, kérjük, adjon át vele minden hozzá tartozó dokumentumot!

⚠ FIGYELEMEZTETÉS! CSECSEMŐKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ ÉLETVESZÉLY ÉS BALESETVESZÉLY!

⚠ VESZÉLY! Fulladásveszély!

- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyt jelent. A gyermekek gyakran nem tudják kellően felmérni a veszélyeket. Ez a csomagolóanyag nem játék.
- Ezt a terméket használhatják 14 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, amíg felügyelet alatt állnak, vagy megismerték a termék biztonságos üzemeltetését, és értik az azzal járó veszélyeket.
- Ne engedje, hogy gyermekek a termékkel játszanak. Felügyelet nélkül a gyermek nem végezheti el a készülék tisztítását, karbantartását. Ez a termék nem játék.

⚠ FIGYELEM! VAGYONI KÁR VESZÉLYE

- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket!
- Ez a termék nem tartalmaz olyan részt, amelyet a használó maga meg tudna szervizelni.
- Tartsa távol a terméket nedvességtől, csepegő és fröccsenő víztől!
- Ne helyezzen égő gyertyákat vagy más nyílt lángot a termékre, vagy a termék mellé.
- Ne használja a terméket hőforrások közelében, pl. radiátorok vagy egyéb hőkibocsátó eszközök közelében!
- Ne dobja a terméket tűzbe, és ne tegye ki magas hőmérsékleteknek.
- Ne tegye ki a terméket mechanikus terhelésnek.
- Ne tegye a terméket érzékeny bútorfelületre, mert megkarcolódhat.

⚠ FIGYELEM! Biztosítsa a következőket:

- Tartsa távol a csatlakozóktól a forgókar (2) mozgásakor. Sérülésveszély!
- Felszerelés előtt olvassa el a készülék használati útmutatóját. Ezek általában tájékoztatást nyújtanak a megfelelő szerelési anyagokról.

- Győződjön meg arról, hogy a rögzítési felület elég stabil-e ahhoz, hogy megtartsa a terméket szerelés közben a feldöntés vagy borulás megakadályozásának érdekében.
- A termék nem alkalmas üvegasztalokon történő használatra.
- A műszaki adatokban megadott maximális teherbírás és képernyő átmérőt soha nem szabad túllépni!
- Biztonsági okokból a nehéz termékeket csak segítő személy vagy mechanikus emelőszerkezet segítségével szabad felemelni és elhelyezni.
- Csak a rendeltetési céljára használja.
- A terméket nem szabad műszakilag megváltoztatni. Sérülésveszély!
- A tartozékok és a szerelési anyagok kis részei lenyelés esetén fulladásveszélyt jelenthetnek a gyermekek számára. Ezért tartsa távol a gyermekeket a terméktől, kivéve, ha a termék részükre készült, és teljes mértékben elolvasták és megértették a kezelési és biztonsági utasításokat.
- A felszerelés után ellenőrizze, hogy a termék és a rá szerelt teher biztonságos-e, és ismételje meg ezt a tesztet legalább 3 havonta.
- Ha az asztali monitortartó megsérül, távolítsa el a csatlakoztatott eszközt, és hagyja abba az asztali monitor használatát.

Használatbavétel előtt

❗ MEGJEGYZÉS:

Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott eszközökön szükséges csatlakozások a telepítés után is könnyen hozzáférhetőek-e.

Összeszerelés

- ☐ A termék összeszereléséhez kövesse lépésről lépésre az 1., 2., 3. és 4. ábrán látható lépéseket.

⚠ VIGYÁZAT!

- A termék használata során tartson biztonságos távolságot a mozgó alkatrészekről.
- Ne terhelje aszimmetrikusan az asztali monitortartót.
- Ha asztallapra vagy más érzékeny felületre történő felszereléskor a felület védelme érdekében használja a mellékelt védőfóliát (8).
- Húzza meg erősen, de ne túl szorosan a csavarokat, mert az megrongálhatja a terméket, és csökkentheti a teherbíró képességét.
- A telepítés során soha ne fejtse ki durva erőt, mert ez megrongálhatja a csatlakoztatott eszközöket vagy az asztali monitortartót. Szükség esetén képzett szakembert hívhat a készülék felszereléséhez.

- Ügyeljen arra, hogy 2 azonos monitort szereljen fel az asztali monitortartóra. Amíg felszerel egy monitort az egyik oldalra, egy másik személynek tartania kell a szerelvény másik oldalát.

Tisztítás

- Semmilyen körülmények között ne használjon folyadékokat vagy tisztítószereket a tisztításhoz, mivel ezek megrongálják a terméket.
- A termék külsejét egy puha száraz törlőkendővel tisztítsa meg.

Használaton kívüli tárolás

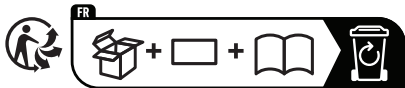
A terméket száraz helyen, portól és közvetlen napfénytől védve tárolja.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu

Avisos e símbolos utilizados.....	Página 52
Utilização prevista.....	Página 52
Âmbito de entrega.....	Página 52
Descrição das peças.....	Página 52
Características técnicas.....	Página 52
Notas de segurança.....	Página 53
Antes da utilização.....	Página 53
Montagem.....	Página 53
Limpeza.....	Página 54
Armazenamento quando não utilizar.....	Página 54
Eliminação.....	Página 54
Assistência Técnica.....	Página 54

Avisos e símbolos utilizados

Os símbolos apresentados são usados nas instruções de funcionamento, na embalagem e na unidade.



PERIGO! Este símbolo com a palavra de sinalização “PERIGO” indica um perigo com um alto nível de risco que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves.



AVISO! Este símbolo com a palavra de sinalização “AVISO” indica um perigo com um nível médio de risco que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves.



CUIDADO! Este símbolo, juntamente com a palavra “CUIDADO”, indica um risco baixo que, se não for evitado, pode dar origem a ferimentos ligeiros ou moderados.



ATENÇÃO! Este símbolo com a palavra de sinalização “ATENÇÃO” indica possíveis danos patrimoniais.



NOTA: Este símbolo, juntamente com a palavra “NOTA”, fornece informação adicional útil.



Use o produto apenas no interior.



Instruções de segurança



Instruções de utilização



Peça móvel! Mantenha as partes do corpo afastadas das juntas/dobradiças.



Perigo de se virar! Certifique-se de que a superfície de montagem é suficientemente estável para aguentar o produto após a instalação.



Consulte o manual de instruções/folheto

SUPORTE DE ECRÃ

Utilização prevista

Este SUPORTE DE ECRÃ destina-se à fixação de dois monitores (ecrãs planos) a uma secretária, em ambientes interiores, privados e não comerciais. Utilize este suporte de monitor para secretária exclusivamente para a finalidade prevista.

O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma utilização não prevista.

Âmbito de entrega

1 suporte de ecrã

1 conjunto de montagem

1 manual do utilizador

Descrição das peças

- (1) Coluna
- (2) Braço
- (3) Painel
- (4) Braçadeira em C
- (5) Base da braçadeira
- (6) Placa para passa-cabos circular
- (7) Placa para passa-cabos quadrada
- (8) Película de proteção
- (A) Porca M6
- (B) Parafuso M8
- (C) Parafuso M5
- (D) Parafuso curto M4
- (E) Parafuso comprido M4
- (F) Parafuso intermédio M4
- (G) Coluna de plástico
- (H) Braçadeira redonda para cabos
- (I) Braçadeira para cabos do braço
- (J) Chave larga
- (K) Chave intermédia
- (L) Chave pequena

Características técnicas

Capacidade máxima de peso: 8 kg (por monitor)

Tamanho diagonal (máximo) do ecrã: 71,0 cm / 28"

Montagem padrão VESA: 75x75 mm ou 100x100 mm

Condições de funcionamento: 5 °C a 40 °C, 40% – 80% de humidade relativa

Temperatura de armazenamento: -10 °C a +40 °C

Peso: 2,8 Kg

❗ NOTA:

As especificações e design podem ser alterados sem aviso prévio.

Notas de segurança

Antes de usar o produto, familiarize-se com todas as instruções de segurança e instruções de utilização! Quando entregar este produto a outras pessoas, entregue também todos os documentos!

⚠ AVISO! PERIGO DE MORTE E RISCO DE ACIDENTE PARA CRIANÇAS PEQUENAS!

⚠ PERIGO! Existe o perigo de sufocação!

- Nunca deixe uma criança sem supervisão com o material de empacotamento. O material de empacotamento constitui um perigo de sufocação. As crianças não se costumam preocupar com os perigos. O material de empacotamento não é um brinquedo.
- Este produto pode ser usado por crianças com mais de 14 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e/ou conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou ensinadas a usar de forma segura o produto e compreendam os riscos associados.
- Não permita que crianças brinquem com o produto. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão. O produto não é um brinquedo.

⚠ ATENÇÃO! RISCO DE DANOS PATRIMONIAIS.

- Verifique o produto antes de cada utilização.
- Este produto não contém quaisquer peças que possam ser reparadas pelo utilizador.
- Mantenha o produto afastado da humidade, pingos e salpicos!
- Não coloque velas acesas nem outras fontes de chamas sem proteção em cima ou perto do produto.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, como radiadores ou outros dispositivos que emitam calor.
- Não atire o produto para o fogo e não o exponha a temperaturas elevadas.
- Certifique-se de que o produto não é sujeito a cargas mecânicas.
- Não coloque o produto sobre superfícies sensíveis de mobiliário, caso contrário poderão ocorrer riscos.

⚠ ATENÇÃO! Certifique-se de que:

- Mantenha-se afastado das articulações ao mover o braço articulado (2). Existe o risco de ferimentos!

- Leia as instruções de utilização do seu dispositivo antes da montagem. Estas deverão, regra geral, fornecer informações sobre os materiais de montagem adequados.
- Certifique-se de que a superfície de montagem é suficientemente estável para suportar o produto montado, para evitar que este se vire ou caia.
- O produto não é adequado para ser usado em mesas de vidro!
- A carga máxima admissível e a diagonal do ecrã indicadas nos dados técnicos nunca devem ser excedidas!
- Por razões de segurança, produtos pesados têm de ser levantados e posicionados com a ajuda de um assistente ou de um dispositivo mecânico de elevação.
- Use o aparelho apenas para os fins para que foi criado!
- O produto não pode ser tecnicamente modificado. Existe o risco de ferimentos!
- Peças pequenas dos acessórios e do material de montagem podem constituir um perigo de asfixia para crianças, se forem engolidas. Por este motivo, mantenha as crianças afastadas do produto, exceto se este se destinar a elas e se tiverem lido e compreendido integralmente as instruções de utilização e de segurança.
- Após a montagem, verifique se o produto e a carga nele instalada estão devidamente fixados, e repita esta verificação, pelo menos, a cada 3 meses.
- Se o suporte de monitor de secretária ficar danificado, retire o equipamento montado e deixe de utilizar o suporte.

Antes da utilização

❗ NOTA:

Retire todos os materiais de empacotamento do produto.

Verifique se, após a instalação, as ligações necessárias nos equipamentos montados continuam facilmente acessíveis.

Montagem

- ☐ Para montar o produto, proceda passo a passo conforme ilustrado nos diagramas 1, 2, 3 e 4.

⚠ CUIDADO!

- Mantenha uma distância de segurança em relação às peças móveis durante a utilização do produto.
- Não carregue o suporte de monitor de secretária de forma assimétrica.
- Ao montar em tampos de mesa de madeira ou noutras superfícies sensíveis, certifique-se de que utiliza a película de proteção (8) fornecida, de modo a proteger a superfície.

- Aperte bem os parafusos, mas não em excesso, pois isso poderá danificar o produto e reduzir a sua capacidade de carga.
- Nunca utilize força excessiva durante o processo de instalação, visto que tal pode causar danos nos equipamentos montados ou no suporte de monitor de secretária. Se necessário, recorra a um técnico especializado para efetuar a montagem.
- Certifique-se de que monta dois monitores idênticos no suporte de monitor de secretária. Enquanto fixa um monitor de um dos lados, outra pessoa deve segurar o outro lado do suporte.

Limpeza

- Nunca use líquidos nem detergentes para limpar, pois estes danificam o produto.
- O exterior do produto deverá ser limpo apenas com um pano suave e seco.

Armazenamento quando não utilizar

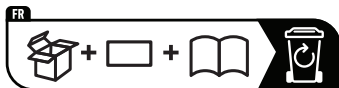
Guarde o produto num local seco protegido do pó e da luz direta do Sol.

Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos / 20-22: Papel e papelão / 80-98: Materiais compostos.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante.

Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos.

O logotipo Triman somente vale para a França.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.

Assistência Técnica



Serviço Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: owim@lidl.pt



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model No.: HG14632
Version: 05/2026